

# La 18-a Israela Esperanto-Kongreso 30.3-1.4.2017

Karaj eksterlandaj gastoj kaj israelaj s-anoj, neniam antaŭe ni kongresis en tiu ĉi parto de Israelo. Estas ĉ. 50 partoprenantoj, sep eksterlandaj gastoj, el ili 5 partoprenis la 5-tagan antaŭ-kongresan ekskurson al Jerusalemo, Morta Maro, Jordanio kaj Eilat. Kvar kongresanoj partoprenos la 3-tagan post-kongresan ekskurson al la Nordo.

Atendas vin riĉa programo, mi esperas ke vi ĝuos ĝin, kaj de la turisma aspekto kaj de la socia kaj kultura.

En tiu-ĉi modesta broŝuro vi trovos la programon, la liston de partoprenantoj kaj fine la liston de ĉiuj 18 Israelaj Kongresoj (antaŭe KIES).

Amri Wandel  
Ĉeforganizanto

**18-a Israela Kongreso de Esperanto**

**Aŝkelon 30.3-1.4.2017**

עיריית אשקלון

ELI  
Esperanto-Ligo  
en Israelo

Municipality of Ashkelon

כינוס האספרנטו הישראלי באשקלון  
تجمع الاسبرانتو في عسقلان، إسرائيل

## ברוכים הבאים למפגש הסופשבוע (KIES), קונגרס האספרנטו הישראלי ה-18

זהו מפגש הדגל השנתי של דוברי האספרנטו בישראל. השנה משתתפים **שבעה** אורחים מחו"ל ו**נחמישים** בסה"כ. הפעם האירוע נערך באשקלון, לראשונה באזור החוף הדרומי, במלון ליאונרדו. עבודה רבה הושקעה בארגון, האגודה מימנה חלק מן ההוצאות ולראשונה החברים יהיו פטורים מתשלום דמי השתתפות. חברים **שטרם הסדירו את דמי החברות לשנת 2017 יחויבו בדמי השתתפות בסך 150 ש"ח** (ילדים ואורחים חינם). כל אחד אחראי לשלם עבור הלינה וארוחת יום שישי עם ההגעה בקבלה של המלון. ראו את שותפכם לחדר ברשימת המשתתפים.

תודות לכל המשתתפים, לתורמים לתכנית ולמשתתפים בארגון - נאוה בליצקי (מלון), יעל שלח (גרפיקה ורישום), יהושע טילמן (גיזבר) ודרור (אתר האינטרנט). סופשבוע נעים ומהנה,

אמרי

## תכנית הקונגרס

יום חמישי

קבלת חדרים החל מ- 14:00

16:00 מפגש חפשי

16:15 פתיחה.

16:20 הרצאה של לואיזה קרול

17:00 היינץ מגרמניה - משחקים  
 17:30 מיכאל ברונשטיין מרוסיה - על ספרו Mi stelojn jungis al revado  
 18:15 תמונות מטיוול לאתיופיה עמרי  
 19:00 - ארוחת ערב במסעדת סקו-בר הסמוכה (במרינה, טל. 08-6711375).  
 20:00 ערב מוזיקלי (ברושטיין, טלי, אדגר)

#### יום שישי

7-9 ארוחת בוקר  
 9-14 טיוול לפארק הסרקופגים, בית אילנה שפיר, המרינה, צהריים במסעדת חוף ליד המלון  
 מנוחה בחוף, בברכת המלון או בחדר  
 16:00 - סדנת אוריתמיה עם טלי  
 16:30 - הרצאה על אסטרוביולוגיה וחיים בעולמות רחוקים, עמרי  
 17:00 - סדנת שירה בהנחיית אדגר וברונשטיין  
 17:30 - הרצאה על מדענים דגולים, גבי  
 18:00 - הרצאה על שירי הכליזמר של מרדכי גבירטיג, ברונשטיין  
 18:30 - תמונות של יוסי שמר, בתאריך חמש שנים לפטירתו  
 19:00 - ארוחת שישי במלון  
 20:15-22:30 ערב אמנותי עם אנריקה, שושיה, טלי, אדגר וברונשטיין  
 23:30 - תצפית שמיים עם עמרי

#### שבת

7-9 - ארוחת בוקר  
 9-14 - טיוול בפארק אשקלון, השער הכנעני, שביל הצוק לאורך הים, הכנסיות, האנטיליה  
 פינוי חדרים עד 15:00 (יעמוד לרשותנו חדר מזוודות)  
 מנוחה  
 16:00 דיון הסיכום המסורתי  
 17:00 נעילת הכנס

### Bonvenon al la 17-a Israela Kongreso de Esperanto

Ĉi foje la Israela Kongreso okazas en la historia kaj vigle noviĝanta urbo Aŝkelon, en la suda parto de la Mediterana marbordo. Kiel kutime, ni havos tri-tagan Esperanto-feston kun riĉa programo, la artan parton gvidos Edgar de Asorti kaj Mikaelo Bronŝtejn, kun koncertoj kaj muzika ateljero. Okazos duontagaj ekskursoj al la turismaj perloj de Aŝkelon. Ni kongresas en la komforta hotelo **Leonardo**, kun detala retejo (ankaŭ angla) <http://www.mishkenot-jaffa.co.il/>.

### Por eksterlandaj gastoj ni oferti/os antaŭ/post-kongresojn ekskursojn

(partoprenas ankaŭ kelkaj israelaj s-anoj)

26-30.3.2017 – Jerusalemo, La Morta Maro, Masado, Eilat kaj Petra (Jordanio).

2-4.4.2017 – Haifo kaj Akko, Nazareto, preĝejo kaj mirakloj ĉe la Lago de Galileo.

Ambaŭ estos plene akompanataj en Esperanto, de profesia diplomita ĉiĉerono.

Pliaj informoj kaj aliĝo – ĉe Esperanto-Ligo en Israelo : [eli@esperanto.org.il/ik.html](mailto:eli@esperanto.org.il/ik.html)

### Programo de la 18-a Israela Kongreso en Aŝkelon

#### Ĵaŭdo 30.3.2017

12-13h (preciza horo publikigota) - grupa trajna karavano de Arlozorov, Tel-Avivo

14 - akceptejo malfermita, ekricevo de ĉambroj

14:30 - alveno de la trajna karavano el Haifa/Tel-Avivo  
 16 - alveno de la Antaŭkongresa ekskurso  
 16:15 - Inaŭguro  
 16:20 - Prelego (Luiza)  
 17:00 - Ludoj (H-W Sprick, Germanio)  
 17:30 - Mi stelojn jungis al revado (Bronŝtejn)  
 18:15 - Prelego pri Etijopio (Amri)  
 19:00 - Vespermanĝo en la restoracio Scubar, (08-6711375 en la marino)  
 20:00-22:00 Vespera programo (Bronŝtejn, Tali, Edgar)

### **Vendredo 31.3.2017**

7:00-9:00 - matenmanĝo  
 9:00-14:00 - ekskurso. Sarkofaga Parko, Domo Ŝafir, la boata marino, tagmanĝo sur la plaĝo.  
     ripozo (ĉambro, hotela baseno aŭ plaĝo)  
 16:00 - Laborgrupo pri eŭritmio (Tali)  
 16:30 - Prelego pri astrobiologio (Amri)  
 17:00 - kantateljero (Mikaelo kaj Edgar)  
 17:30 - prelego pri sciencistoj (Gabi)  
 18:00 - Klezmeraj kantoj de Mordeĥaj Gebirtig (Bronŝtejn)  
 18:30 - Bildoj pri Josi  
 19:00 - Sabata vespermanĝo en la hotelo  
 20:15-22:30 - Ŝoŝja j, Enrica, Alma, Tali; Koncerto de Mikaelo kaj Edgar  
 22:30 - Ĉielobservado kun Amri

### **Sabato 1.4.2017**

7:00-9:00 - matenmanĝo  
 9:00-14:00 - ekskurso (parko Aŝkelon, arkeologiaĵoj,  
     ripozo (hotela baseno, plaĝo)  
 16:00 - resuma diskuto  
 17:00 - fermo  
 17:30 - forvojaĝo

### **Antaŭkongreso: Jerusalemo, Morta Maro, Petra, Eilat 26-30.3**

(Mara, Haralds, ĉiĉeronos Amri)  
 25.3 - tranokto en Jerusalem Hostel (proprakoste, ĉambroj jam rezervitaj)  
 26.2 - - Jerusalemo (Templo-Monto, Tomba Preĝejo, Oliva Monto kaj Patro Nia)  
     Kumeran, Ein Gedi, banado en la Morta Maro, tranokto gastejo Ein Gedi  
 27.3 - frumatene Masada, veturo al limpasejo Arava, vizito de Wadi Rum (Jordanio)  
     Dezeta tranokto en beduena tendumejo  
 28.3 - Veturado al Petra, vizito de Petra  
     Tranokto - hotelo en Wadi Musa  
 29.3 - veturado al limpasejo Arava. Vizito de Eilat kaj Ruĝa Maro  
     Tranokto en hotelo Club Inn en Eilat  
 30.3- Eilat, Mitspe Ramon, Aŝkelon

### **Postkongreso: Haifa, Akko, Nazareto, Lago de Galileo 2-4.4**

(ĉiĉeronos Jehoŝua)  
 1.4 - busveturo al Haifa, tranokto Port Inn  
 2.4 - Akko, Roŝ Hanikra  
 3.4. Haifa Bahaa Ĝardeno, Wadi Nisnas, Germana Kolonio  
 4.4 - Nazareto (Preĝejo de la Anunĉiacio), Lago de Galileo, reveno al Tel-Avivo (ĉiĉeronos Amri)

רשימת המשתתפים	Listo de Partoprenantoj
חדר	הרכב
1	אביגיל משולם (PK), יעל שלח (PK)
2	נאוה בליצקי, אנריקה ארביב, שושיה בארי דותן (רק שישי)
3	ליאנה אלאשווילי, לאה קודביצקי
4	גבי זאבי, כרם קטי
5	לואיזה קרול, סילביו זילברמן
6	שלמה לרמן
7	אלויר נאוה ייני
8	איטה
9	יונה אשכנזי
10	יהודית אפשטיין
11	יואלה אגוזי, דינה פנאן
12	דניאלה קראוזה, טלי ונדל
13	צבי וורה שולט
14	ערן, ענבר, עומר, עפרי, ועלמה וודווז
15	דרור, שירלי וטופז גאון
16	אורי וברוריה רפאלי
17	עמוס שפירא, יגיל פיקמן (רק שישי)
18	עמרי ונדל, Mikaelo Bronshtajn (PK)
19	שאול שמר, Edgar de Asorti (AK)
20	יהושוע טילמן, Heinz Sprick (AK+PK)
21	Mara Timermane (AK), Haralds Cica (AK)
22	Andreas Bock
23	מאירי ינון, Dan Elliott (AK)

AK - Antaŭkongresa ekskurso, PK - postkongresa ekskurso  
 משתתפים חלקית שאינם לנים במלון: משה וליאורה בן פורת (חמישי), צחי שיף (שישי)...

### רשימת הכינוסים Antaŭaj Israelaj Kongresoj/KIES-oj

1. Arad (2001) ערד
2. Haifa (2002) חיפה
3. Masada (2003) מצדה
4. Maagan (2004) מעגן
5. Jerusalemo (2004) ירושלים
6. Šlomi (2005) שלומי
7. Ein Gedi (2006) עין גדי
8. Jerusalemo (2007) ירושלים
9. Beit Jhan (2008) בית ג'אן
10. Neve Shalom (2009) נווה שלום
11. Kacrin (2010) קצרין
12. Cezareo (2011) קיסריה
13. Beit Shean (2012) בית שאן
14. Jerusalemo (2013) ירושלים  
(עם קונגרס אסיה kun la 7-a Azia Kongreso)
15. Kfar Hanokdim (2014) כפר הנוקדים
16. Jehiam (2015) יחיעם
17. Jafo (2016) יפו
18. Ashkelon (2017) אשקלון